



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
1713 Bedford Row  
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)  
Halifax  
Nova Scotia  
B3J 1T3  
Bid Fax: (902) 496-5016

## Revision to a Request for a Standing Offer

## Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of  
the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf  
indication contraire, les modalités de l'offre demeurent  
les mêmes.

## Comments - Commentaires

## Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

## Issuing Office - Bureau de distribution

Atlantic Region Acquisitions/Région de l'Atlantique  
Acquisitions  
1713 Bedford Row  
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)  
Halifax  
Nova Scot  
B3J 1T3

<b>Title - Sujet</b> RISO - Vessel Vibration Testing		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> MA021-190004/A		<b>Date</b> 2019-07-03
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> MA021-19-0004		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>File No. - N° de dossier</b> HAL-9-83010 (219)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$HAL-219-10723		
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale		2019-06-24
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2019-07-25</b>		<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Atlantic Daylight Saving Time ADT
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Richard, Linda K.		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hal219
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (902) 402-9059 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (902) 496-5016	
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>		
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>		
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

**La modification 001 vise à indiquer ce qui suit:**

**Question 1 :** Quant à la demande d'offre à commandes pour MA021-190004 - Essai de vibration des bâtiments, il est indiqué au paragraphe 4.1.1.1, mr4 et encore une fois à la fin de l'annexe A, page 19 :

*« [...] une copie valide du certificat de spécialistes des vibrations pour chaque employé désigné pour fournir les produits livrables décrits dans l'annexe A/Appendix D. le certificat doit être émis de machines canadiennes vibrations Association et se conformer à la norme ISO 18436-2 analyse des vibrations de catégorie III ».*

Nos analystes des vibrations sont actuellement certifié à la norme ISO 18436-2 avec les services d'enseignement et Emerson Mobius Institute. Comme notre certification avec les services d'enseignement et Emerson Mobius Institute est également à la norme ISO 18436-2, est-il acceptable ou doit être expressément à la certification des machines de l'Association des vibrations?

**Réponse 1 :** Le responsable technique a examiné cette demande et a déterminé que les services d'enseignement Emerson et la certification de l'Institut Mobius indiqués ci-dessus est acceptable et répond aux exigences obligatoires 4 (mr4) tel qu'il est mentionné au paragraphe 4.1.1.1 du document de demande de soumissions.

***Toutes les autres conditions demeurent inchangées.***